Будь спокоен

Гектор клевал носом в своем классе, пока учитель математики разливался о теме, которую он ни капли не понимал. Гарвель отдыхал на его плечах, так что некому было упрекнуть его в дремоте.

Ночь была полна событий. Это был первый раз, когда они вышли патрулировать улицы без специальной цели. И найти себе проблем оказалось сложнее, чем Гектор себе представлял. Гарвель нашел горящее здание, но к тому времени, когда Гектор подоспел к нему, пожарные уже взяли его под контроль. Они следили за полицейской машиной, но она приводила их лишь к местам, где были жалобы на шум или типа такого.

Так что спустя какое-то время они сменили тактику. Гарвель выслеживал значные местечки вроде сомнительных баров или стриптиз-клубов, пока не услышал переговоры о какой-то операции на реке в восточной части города. И к концу ночи Гектор успел избить три дюжины бандитов, потопить лодку с нелегальным оружием, и убежать от полиции. В его мотоцикле прибавилось немного пулевых отверстий, которые он забил железом. Краску, однако, воссоздать он не мог.

У них с Гарвелем был короткий спор о том, должен ли он идти в школу. Гектор думал, что в связи с разворачивающимися сейчас событиями, ходить на уроки было бесполезно, но жнец настаивал, что он должен показаться в школе хотя бы чтобы ослабить волнение тех, кто не видел его уже две недели. Гектор согласился, но только с условием, что Гарвель воспользуется возможностью отдохнуть.

Пока что Гектор не встретил Мику или остальных, но день только начинался. И вскоре после завершения первого урока к нему подошла Шерил.

- Гектор! - сказала она, улыбаясь. - Как ты?! Мы начали думать, что ты переехал или вроде того!

Неумышленно она прижала его между стеной и рядом шкафчиков, и он отвел взгляд.

- Я, ээ...

Гарвель не мог помочь ему в этом случае. Он оцепенел.

- Все хорошо? Я снова тебя смущаю?

Он определенно не хотел отвечать на это.

Она на мгновение нахмурилась.

- Прости меня, - сказала она. - Я понимаю. Не переживай. Теперь я не буду обременять тебя своей компанией.

Она повернулась, чтобы уйти.

- Н-нет, - промямлил он, - пожалуйста, не... мм...

Она повернулась. - Да?

- Ты не ... ну... Я не хочу, чтобы ты уходила. - Он попытался посмотреть ей в лицо, но ее широкая улыбка была для него чересчур.

- Так почему тебя так долго не было? Заболел, что ли?

Это было бы подходящей ложью, но он решил держаться одной истории. - Я устроился на работу. Отнимает много времени и сил.

- Это какая должна быть работа, чтобы тебе приходилось пропускать школу? Что-то вроде семейного бизнеса?

- Н-нет. Это... знаешь, это трудно объяснить.

- Вот как? - она посмотрела на свои часы. - Ну, мне пора идти на теннис. Мм. Расскажешь поподробнее за обедом, ладно? Уверена, всем тоже интересно.

- А, хорошо.

Она ушла, растворившись в потоке учеников.

"Как по маслу", - сказал Гарвель.

Гектор нахмурил брови.

"Ты, между прочим, спать должен".

"Я пробудился от твоей отчаянной лжи. И что ты им собираешься сказать?"

"Есть идея... вроде".

"Вот как? Тогда не говори мне. Удивишь меня после".

"Спи уже".

"Ладно. Но разбуди меня к обеду".

Гектор слабо улыбнулся.

"Хорошо".

Он ждал, когда придет время обеда, едва оставаясь в сознании весь следующий урок, а на следующий после него просто сдался. Никто из учителей не прокомментировал его отсутствие, но этого стоило ожидать, учитывая, как много учеников было в каждом классе. У них определенно было, о чем волноваться, кроме местонахождения отдельного ученика.

Когда наступил обед, он обнаружил себя за столом со всеми, нагруженный вопросами и заинтригованными взглядами. После всего, что произошло, ему пришлось поднапрячься, чтобы вспомнить все имена. Нейтан, Жанин, Грегори и, конечно, Шерил и Мика.

- Я устроился в частную охрану, - объяснил Гектор.

"Серьезно? Я думал, ты скажешь про какую-нибудь работу с металлом".

- Охрана? - спросила Шерил. - Как телохранитель?

- Типа того, ага...

- Я не думал, что на такую работу берут несовершеннолетних, - сказал Мика.

"Ха. Что теперь, гений?"

- Это... необычное разрешение, эм... просто... это трудно объяснить.

"Вот это отмазка!"

- В каком смысле "необычное"? - спросил Грегори.

"Ха!"

Гектор оглядел всех. – Эм. Ну, хм. Тот богач... нанял меня. Не спрашивайте почему. Я правда не знаю. Но, эм. Платят отлично. И мне нравится.

"Ого, Гектор".

- Есть, правда, одна проблема, – добавил Гектор. – Мой босс. Он тот еще осел.

"Ах ты гад".

Мика взвел бровь.

- И твой босс заставлял тебя пропускать школу? Это ведь незаконно.

- Нет, я сам решил пропустить школу...

- Это плохо! – воскликнула Шерил. – Ты не должен пропускать так много. Что, если ты не сможешь выпуститься?

Гектор нахмурился. – А, эм... Я-я думаю, к этому итак все идет...

Ее взгляд посуровел.

- Что?! Шутишь, да?

Гектор покраснел от стыда и уставился на еду. Это был какой-то мясной шарик, покрытый соусом, и от этого вида легче ему не стало.

- Тебе нужен репетитор? – спросил Мика.

- Да, тебе нужен репетитор? – повторила за ним Шерил.

- Эм, я, эээ...

"Такс-такс. Куда все клонится?"

- С чем тебя нужно подтянуть? – спросила Шерил. – Я хороша в географии. А Грегори задрот в математике.

- Эй, я не...

- А вот и да, заткнись. Мика, ты же тоже в чем-то хорош, да?

- Куда мне.

- А вот туда! Биология! С ней у тебя все прекрасно!

- Нет, все не так! Я списываю, точно тебе говорю!

- Ага, конечно, мистер правильный! Нейтан, Жанин, в чем вы разбираетесь лучше всего?

"Гектор, ты что наделал?"

"Я не знаю, но мне страшно..."

- Гектор! - воскликнула Шерил, заставив его вздрогнуть. - Ну же! Дай нам свой адрес, и мы по очереди будем тебя подтягивать!

Баттонбург был довольно маленьким городом. Здания были архитектурно декорированными, но не выше трех этажей. Маленькие улицы оставались тихими даже посреди дня, и когда Джеффри присмотрел место для парковки, он заметил знакомого жнеца, машущего ему. Он заехал к закуской и вышел из своей изящной белой спортивной машины.

Озмир подлетел к нему, недалеко за ним ковылял Мосс.

"Снова здравствуй", - сказал жнец.

- Привет. Что вы здесь делаете?

"Мы хотели убедиться, что ты не сотрешь к чертям весь город".

Джеффри надулся.

- Нуу, так же проще всего. Мне не придется расспрашивать всех вокруг о Кольте, если я просто поглосчу их души и прочту их мысли.

"Джеффри, прошу. Такой поступок привлечет внимание Авангардовских охотников на отклонения. И поверь, веселой тебе встреча с ними не покажется".

- Блин.

"Не надо так. Мы сделаем из этого игру. Мы поговорим с разными людьми и если покажется, что кто-то из них знает что-то полезное, тогда ты можешь поглотить их душу. Согласен?"

- Ну ладно.

"Хорошо".

- А Дезмонд тоже здесь?

"Нет, он с Эзмотигом все еще в Сескорию. Все еще многое нужно пересмотреть. Прибыло подкрепление, и Дезмонд пытался устроить каждого без привлечения лишнего внимания".

- Как продвигается ваш план? - спросил Джеффри.

"Ну, принц Габриель сотрудничает с нами. Он, правда, конечно, не знает всего нашего плана. А вот король сопротивлялся. Надо отдать ему должное: он не поддавался, пока Дезмонд не оторвал ему руку".

- Ооо! Можно мне руку?!

"Хм. Я не помню, что мы с ней сделали. Извини".

- Ну вот.

"Если бы ты остался, оторвал бы ее сам".

- Что уж теперь вспоминать.

"Уверен, рано или поздно нам придется убить короля. Ты все еще можешь вернуться и принять участие в этом".

- Тогда давай найдем мистера Кольта поскорее.

Сначала они посетили забегаловку, но не услышали ничего полезного. Джеффри в сердцах сразу же хотел убить последнего, с кем они разговаривали, но Мосс поднял его за плечи и вышел из заведения.

Прошло несколько часов, прежде чем они нашли кандидата. Пожилой портье в кишасей крысами гостинице задумался на мгновение, когда Джеффри спросил его о мужчине с двумя детьми.

- Хмм. - ухмыльнулся старик. - Возможно, если бы что-нибудь могло освежить мою память... - Он похлопал по деревянной стойке перед собой.

- Этого не понадобится. - Джеффри посмотрел на Озмира, тот кивнул. Он оскалился и вперед метнулась красная тень.

Предсмертный крик вырвался изо рта мужчины, и его глаза, опустошившись, заполнились огненными тенями.

Джеффри мог видеть его воспоминания. Всю его жизнь - размеренную и сложную, печальную и счастливую, полную сожалений и благодарностей.

Это утомило его.

Он искал лицо, которое хотел увидеть, с такой легкостью, словно эти воспоминания принадлежали ему самому. - Ну, привет, мистер Кольт.

"Ты знаешь, куда он отправился?"

- Я знаю, кого спросить следующим.

"Тогда веди".

Гектор продержался до окончания уроков. Он беспокоился по поводу плотницкого клуба, так как полагал, что только в этом месте его непосещение могло остаться замеченным.

К удивлению Гектора, его не окружили с расспросами члены клуба сразу, как он вошел. Он

только заметил случайные взгляды, что вызывало в нем смесь эмоций. С одной стороны, он был рад снова не оказаться в центре внимания, а с другой, это напомнило ему о тех одиноких днях, о старом чувстве в груди, словно его сердце медленно сжимают.

"Снова эта хрень", – сказал Гарвель, вырывая Гектора из трясины воспоминаний. – "Они волновались о тебе, когда думали, что ты поранился, но сейчас это, по-видимому, прошло".

"Все нормально. На самом деле, так даже лучше".

"Так, Гектор. Время рассказать мне, почему они так тебя игнорируют. Это меня раздражает, и я хочу знать".

"Ух..."

Лэнс вошел в мастерскую, заметил Гектора и сразу же обошел его.

"О, да черт возьми!" – Гарвель указал костлявым пальцем на Гектора. – "Ты все мне расскажешь, прежде чем мы выйдем отсюда!"

"Ладно, ладно..."

– Эй, Гектор, – сказал Лэнс. – Я начал думать, что ты снова покинул клуб.

– Нет, я просто... был занят.

– Мм – улыбнулся Лэнс. Он положил рюкзак на стол и начал в нем копать. – На, посмотри-ка.
– Он достал пару латных перчаток.

Гектор не поверил своим глазам. Витиеватые линии вдоль частей, соединяющих пальцы, особенно впечатляли. Кончики пальцев были заострены, почти как когти, и он видел, что различных оттенков серого Лэнс мог добиться, лишь используя больше, чем один вид металла.

– Ого...

– Сказал же, что смогу.

– Это уж точно...

Он подошел, чтобы посмотреть, дождался разрешительного кивка и начал рассматривать изделие.

- Как тебе удалось придать металлу такую гладкость? Одним молотком ты такое сделать не мог.

- Да, я воспользовался плавильной печью дяди и выплавил все большие части из расплавленного состояния.

- Круто как...

- Спасибо. Что насчет тебя? Закончил свой шлем?

Немного колеблясь, Гектор вытащил шлем из сумки и положил на стол.

- Воу! - воскликнул Лэнс. - У тебя тоже все вышло гладко. Это чугунок? У тебя тоже есть доступ к плавильной печи?

Он не знал, как еще объяснить это, так что просто согласился.

- Д-да.

- Узорчатых линий не собираешься добавить?

- Ээ... можно.

- Как насчет идеи сделать цельный латный костюм? - спросил Лэнс, и Гектор моргнул. - Для одного человека это довольно крупный проект, но вдвоем мы, думаю, справимся. Может, подадим его на конкурс или типа того.

- Аа... это, хм...

- Если ты не хочешь, все в порядке. Я просто подумывал сделать еще и наголенники, и мне стало интересно.

- А, нет... в смысле, конечно. Звучит... здорово.

- Правда? Отлично. Мы, наверное, по отдельности сделаем разные части, а потом совместим их.

- Хмм. - Гектор потер лоб. - Но, эм... ну, будет не то, если мы не... соотнесем наши измерения и все такое.

- А, ты прав. Тогда нам стоит сделать нагрудник вдвоем. Когда закончим, сможем наметить нужные размеры и распределить между собой части поменьше, вроде латного воротника, наплечников и прочего.

- Латный воротник для шеи, а для чего наплечники?

- Для плеч. Еще куча частей для выбора. Наручники для предплечий. Налокотники для локтей. И еще много всего. Мы, возможно, весь учебный год проведем, изготавливая эти части.

- Ясно.

Гектор снова посмотрел на перчатки и его поразила кроткая мысль.

- Мы можем начать уже завтра, если ты не против. Просто приходи к моему дяде после школы. У него куча металлолома, который мы можем расплавить и использовать.

- А, хорошо.

Лэнс дал Гектору адрес и снова ушел.

Гарвель показался из-за плеча.

"Похоже, ты теперь занятой человек".

"Я, ах..."

"Этого ты всегда и хотел, разве нет? Иметь друзей, с которыми можно провести время, и все такое?"

Гектор посмотрел на жнеца, потом снова на адрес.

"Ага..." - он не мог перестать улыбаться. - "Только я никогда и не думал, что это может произойти на самом деле..."

"Ха".

Из своего офиса показала голову мисс Трент.

- Гектор, - позвала она. И он уже думал, что у него проблемы, когда она добавила: - Рада снова тебя видеть.

Он покраснел и кивнул.

А потом снова остался в одиночестве. Он оглядел остальных членов клуба, подумывая, подойдет ли кто-нибудь еще. Никто не подошел, и он решил, что удовлетворил просьбу Гарвеля показаться на виду. Он пошел к выходу.

"Гектор", - сказал Гарвель. "Ты сказал, что расскажешь о своей истории с этими людьми".

"Ладно..." Он глубоко вздохнул и вышел в холл. "Собственно... Первое, что ты должен понять, - это то, что ребята в клубе... они очень... ну, сплоченные. Они, эм, я бы не назвал их бандой, но... у них есть такие черты".

"Продолжай".

"И... Есть одна парочка. Катрина и Джамал. Они что-то вроде лидеров в группе. Альфа-пара. И, эм. Однажды... я типа... ну... блин, это... просто..."

"Давай, Гектор. Выскажись".

"Я... я видел, как они занимались сексом в мастерской".

Гарвель уставился на него.

"Ох ты ж..."

"Ага... Я просто на них наткнулся и... вот..."

"Что ты сделал?"

"Я убежал. Что... наверное, было не лучшим выходом. Они меня увидели. Так что... Может, мне стоило просто поговорить с ними, но... Я... я бы не... никак бы не смог..."

"Могу себе представить".

Гектор продолжил уже, когда они вышли из школы.

"Но, эм... Короче говоря... ну, я не собирался никому рассказывать о том, что видел... но я типа... рассказал все в итоге мисс Трент".

"Ох, блин, Гектор".

"Вот... Я-я пытался не говорить ей, но... мм... думаю, у мисс Трент уже были свои подозрения... и... она загнала меня в угол... и я просто... я не знаю. Я не мог солгать об этом. А должен был..." - он покачал головой. - "Я, блин, должен был..."

Гарвель сочувственно пожал плечами.

"Ты только сказал правду. Почему все в клубе настроены против тебя?"

"Потому что... Катрину и Джамала исключили, и теперь они остались на второй год".

"Ох. Да уж".

"Я не... я, на самом деле, не сделал ничего плохого, так что... они не могли выгнать меня из клуба, но..."

"Они игнорировали тебя, пока ты не ушел сам".

"Именно".

"Ты тогда решил покончить с собой?"

Гектор вздохнул.

"Когда ты так говоришь... это звучит еще более жалко..."

"Извини".

"Да нормально".

"Что ж. Похоже, таких друзей все равно лучше не иметь".

Гектор снова покачал головой.

"Гарвель, без обид, но... ты понятия не имеешь, о чем говоришь".

Жнец поднял бровь.

"Что?"

"Извини, но... такие вещи говорят люди, когда у них уже есть друзья, с которыми им комфортно. А не когда ты отвергнут и совсем один... Все говорят: "Просто найди новых друзей. Тех, кто будут лучше к тебе относиться". Ага. Точно. Как будто это так, блин, легко. В смысле, это и есть главная проблема..."

"Хмм. Я понял, о чем ты".

"И к тому же... Разве не лучше... принимать друзей такими, какие они есть? Со всеми недостатками и прочим. В смысле... я ведь тоже не идеален..."

"А ты на удивление категоричен на этот счет", - сказал Гарвель.

"П-прости".

"Да нет, все нормально. Я понимаю. Но те из клуба все еще кажутся мне горсткой мудаков. И заниматься сексом в клубе тоже было тупой затеей".

"Они не мудаки", - сказал Гектор. - "Они просто... горой друг за друга. У многих из них дома нелегкая жизнь. Так что они сильно полагаются друг на друга. А те двое, которых исключили... из того, что я слышал, эм... они занимались этим в школе, потому что их семьи не хотели видеть их вместе где-либо еще".

"Ты столько о них узнал просто из слухов?"

"А-ага. Ну. Я мог типа... что-то додумать сам, но да".

"Хмм. Что ж. Мне жаль, что ты не смог подружиться с ними. Но если бы так, то ты и я никогда бы не встретились".

Гектор замолчал на миг.

"Если бы да кабы".

"Дешевый прием".

Автор перевода: НероН

<http://tl.rulate.ru/book/1701/64178>